

Announcements for 08-23-2020  
2020年8月23日報告事項

1. Welcome brothers and sisters and friends who join us at our in-person English Worship while we continue to provide live stream English Worship for those who join us virtually.  
歡迎弟兄姐妹們來參加英文實體敬拜，同時英文崇拜繼續提供在線直播。
2. Welcome brothers and sisters and friends who join us virtually at our Chinese Worship. May God grant the board wisdom in making in-person reopening plan for Chinese Worship at the right time.  
歡迎弟兄姐妹們來參加中文在線敬拜。求神賜智慧設定中文堂實體敬拜計劃。
3. Pray for the Global Sing 2020 which will be held virtually this year on August 30 - September 2. It is an immersive digital conference connecting pastors, leaders, families, and churches around the world to encourage and deepen congregational worship. Thank the Lord several brothers and sisters from RCCC have signed up for this conference.  
為即將於今年8月30日至9月2日舉行的“全球歌唱2020”祈禱。這是一個沉浸式的線上會議，將全世界的牧師，領導人，家庭和教會連接在一起，鼓勵並加強會眾的敬拜。感謝主，本教會好幾位弟兄姐妹已報名參加這次會議。
4. Our ministry partner Stuart and Peggy Milliken have been staying in AZ in the past few months and are starting driving today to MI to their home. Pray for the 4-days' driving trip. Pray for: (a) settling down into their home; (b) pending health insurance plan to be finalized; (c) process to be certified as translation consultant.  
我們的事工夥伴梅思德、白麗珠夫婦在過去的幾個月中一直待在亞利桑那州，今天開始駕車前往密西根家裡。為4天的開車旅行以及以下方面禱告：(a) 在家安頓下來；(b) 最後確定健康保險計劃；(c) 翻譯顧問的認證過程。
5. Pray for all families who have children starting school in September. Pray for protection and safety. Pray for the online children ministry in planning to support parent ministering to their children.  
為家中有小孩在九月份開學的家庭祈禱，求神保守平安。為籌備中的在線兒童事工祈禱，輔助家長在家帶領兒童認識神。
6. Sermon speakers:

	Today	Next Sunday
English Worship	Pastor Ho	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Ho	Brother Yaonan Qian

崇拜講員

	本主日	下主日
英文崇拜	何牧師	崔牧師
中文崇拜	何牧師	錢姚南弟兄